

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 47: Fenster zur Nachhaltigkeit

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

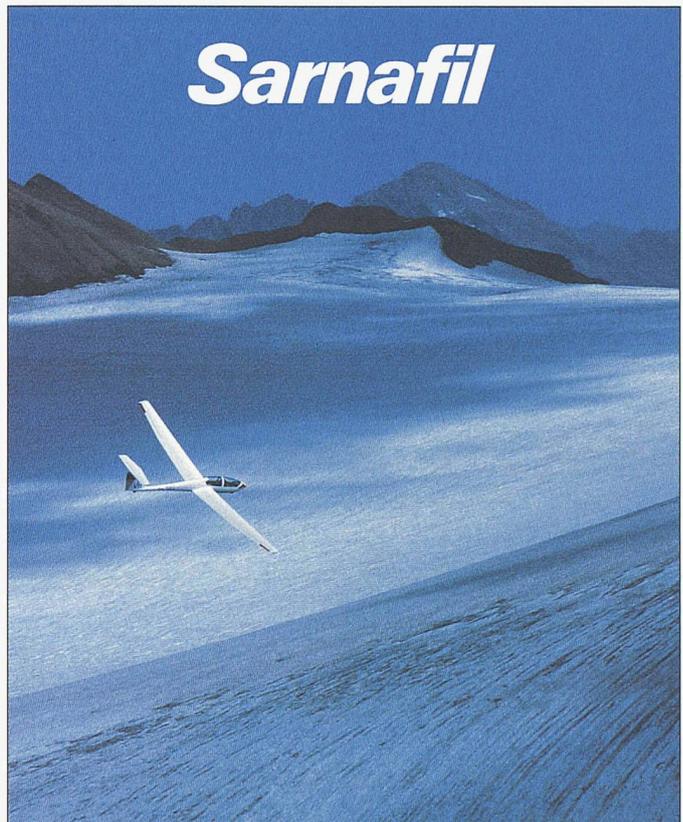
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bohren  
Rammen**

**Fundationen  
Baugruben-  
abschlüsse  
Grundwasser-  
absenkungen**

**RISI**  
die Spezialtiefbauer

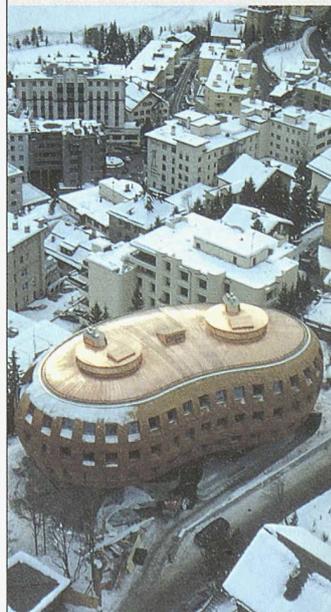
041-766 99 99 [www.risi-ag.ch](http://www.risi-ag.ch)



## **Höhenflug auf 1856 m!**

Das Unterdach der von Lord Norman Foster entworfenen Chesa Futura im 1856 Meter hoch gelegenen St. Moritz wurde mit der wind- und wasserdichten Kunststoffbahn Sarnafil TU 122 aus flexiblen Polyolefinen ausgeführt.

Das ökologische und verarbeitungsfreundliche Qualitätsmaterial ist verschweisbar und lässt sich leicht an jedes Bauteil anschliessen.



### **Sarnafil AG**

Industriestrasse  
6060 Sarnen  
Telefon 041 666 99 66  
Telefax 041 666 98 17  
E-Mail [info@sarnafil.ch](mailto:info@sarnafil.ch)  
Internet [www.sarnafil.ch](http://www.sarnafil.ch)

  
Sarnafil Division

**Sarnafil –  
Kompetenz in Abdichtung**

Öffentliche Beschaffung

## Gemeinde Liestal

Projektwettbewerb: Neubau Heilpädagogische Schule in 4410 Liestal

- Auftraggeber: insieme, Verein zur Förderung geistig Behinderter BL, Fischmarkt 13, 4410 Liestal
- Verfahrensart: Einstufiger Projektwettbewerb in zweistufigem, selektivem Verfahren auf der Rechtsgrundlage gemäss IvoeB 1994 und der kantonalen Gesetzgebung über das Beschaffungswesen; in Ergänzung ist die SIA-Ordnung 142 / Ausgabe 1998 massgebend. Das Verfahren ist dem GATT/WTO-Abkommen unterstellt.
- 2.Stufe: Anonymer Projektwettbewerb  
12 eingereichte Projekte, davon  
5 Projekte rangiert und prämiert  
7 Projekte nicht rangiert.
- Preisgerichtsentscheid: Nach Abschluss der Preisgerichts-sitzung steht nun das Ergebnis des Projektwettbewerbes HPS Liestal Altmarkt fest. Das Preisgericht gibt an die Auf-traggeber folgende Empfehlung bezüglich Rangierung, Prämierung und Weiterbearbeitung ab:
- Rangierte und prämierte Projekte:
  1. Rang/1.Preis: Projekt: 11 Silbermond; Verfasser: sabarchi-  
tekn ag, 4054 Basel
  2. Rang/2.Preis: Projekt: 07 Moritz; Verfasser: mlzd Architek-  
ten, 2502 Biel
  3. Rang/3.Preis: Projekt: 05 Heilbutt; Verfasser: Osolin &  
Plüss Architekten BSA AG, 4057 Basel
  4. Rang/4.Preis: Projekt: 06 Mitenand; Verfasser: Christian  
Dill Architekt ETH/SIA/BSA, 4001 Basel
  5. Rang/5.Preis: Projekt: 01 Aeskulap; Verfasser: Ackermann  
Architekt BSA SIA AG, 4051 Basel
- Die Wettbewerbsprojekte werden an einer Ausstellung der Öffentlichkeit präsentiert.  
Ausstellung: 17.11.2003–27.11.2003  
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 17.00–20.00 Uhr  
Samstag 10.00–13.00 Uhr  
Sonntag 10.00–13.00 Uhr  
Ausstellungsort: «Sched-Halle», Areal Schafir+Mugglin,  
Frenkendörferstrasse 15a, 4410 Liestal  
Schwob und Sutter Architekten AG ETH SIA HTL, Bubendorf

**Im Einzelnen nicht billiger,  
im Ganzen günstiger.**

EBIOX

Eberhard

EBERHARD

Pioniere in Bioremediation Pioniere im Tiefbau Pioniere in Altlastsanierung

Eberhard Unternehmungen, Kloten, Höri, Oberglatt, Rümlang, Luzern, Basel  
Telefon 01 800 72 32, www.eberhard.ch

Plotkosten im Griff?

www.output-management.ch



Primarschulpflege  
Mettmenstetten

## Projektwettbewerb «Erweiterung Primarschulanlage» im selektiven Verfahren mit einer Präqualifikation

### Veranstalterin

Primarschulgemeinde Mettmenstetten vertreten durch deren Baukommission.  
Primarschulpflege, Postfach 86, 8932 Mettmenstetten.

### Aufgabe

Erweiterung der bestehenden Primarschulanlage mit einer Mehrfachturnhalle und diversen Schulräumen.

### Verfahren

Es handelt sich um einen Projektwettbewerb für ArchitektInnen nach SIA 142 / Art. 7 im selektiven Verfahren mit einer Präqualifikation.

### Teilnahmeberechtigung

Teilnahmeberechtigt am Präqualifikationsverfahren sind Fachleute im Bereich Architektur mit Wohn- oder Geschäfts-sitz in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens. Für den Projektwettbewerb trifft das Preisgericht aus den eingegangenen Bewerbungen eine Auswahl von 8 bis 10 Teilnehmern, die über die nötige Erfahrung, Leistungsfähigkeit und fachliche Qualität verfügen. Zwecks Förderung junger Fachleute werden zwei Bewerber mit weniger Erfahrung berücksichtigt.

### Bezug Präqualifikationsverfahren und Wettbewerbsprogramm

Die Präqualifikationsunterlagen und der Entwurf des Wettbewerbsprogramms können ab dem 14. November 2003 unter der Internetadresse [www.ps-mettmenstetten.ch](http://www.ps-mettmenstetten.ch) heruntergeladen werden oder unter Beilage eines adressierten und frankierten Briefumschlages C4 beim Wettbewerbssekretariat, Primarschulpflege, Postfach 86, 8932 Mettmenstetten, schriftlich angefordert werden.

### Entschädigung

Für Preise und Ankäufe stehen maximal sFr. 60000.– (exkl. MwSt.) zur Verfügung. Die Präqualifikation wird nicht entschädigt.

### Termine

Ausschreibung ab 14. November 2003.  
Eingabe der Präqualifikationsunterlagen bis 09. Dezember 2003, 17.00 Uhr, an das Sekretariat der Primarschule Mettmenstetten, Schulhausstr. 13, Postfach 86, 8932 Mettmenstetten.  
Auswahl der TeilnehmerInnen bis Weihnachten 2003.  
Wettbewerbsbearbeitung Ende Jahr 2003 bis Ende März 2004.

### Verfahrenssprache

Die Verfahrenssprache ist Deutsch.

### Rechtsmittel

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift hat eine Begründung und einen Antrag zu enthalten und ist im Doppel einzureichen.

### Weitere Informationen

Weiterführende Informationen siehe Präqualifikationsunterlagen sowie Wettbewerbsprogramm.

Mettmenstetten, den 03. November 2003

Primarschulpflege Mettmenstetten

## STELLENANGEBOTE

Für die Realisierung von Projekten im Umbau- und Renovationsbereich und für die Unterstützung der Verwalter in baulichen Angelegenheiten suchen wir

### Bauleiter/Innen

Das Aufgabengebiet umfasst die gesamte Bauausführung, Planung und Bauleitung, von der Kostenschätzung bis zur Abrechnung. Für diese Aufgaben benötigen Sie Erfahrung in der Leitung von Umbauten und Renovationen, in EDV-Bauadministration und in CAD-Planung. Ihr Idealalter liegt zwischen 30 und 40 Jahren. Es wird Ihnen eine interessante Tätigkeit in einem dynamischen und motivierten Umfeld geboten.

Herr Heiner A. Schaeppi freut sich auf Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen mit Foto.

## SCHAEPP GRUNDSTÜCKE

8036 Zürich • Sihlfeldstrasse 10  
www.immovista.ch • www.schaeppi.ch

Wenn die Weiterentwicklung unseres Projektes «Elektronische Ablage und Archiv» im Umfeld von Architektur und Bauwesen Ihre Arbeitslust weckt, dann sind Sie unsere neue Kollegin / unser neuer Kollege im Bereich der

### ELEKTRONISCHEN INFORMATIONS- UND PLANVERWALTUNG

Ihre Mitarbeit ist gefragt bei der Realisierung und Einführung dieses Projektes. Sie unterstützen die Benutzerinnen/Benutzer und koordinieren deren Aus- und Weiterbildung in diesem Bereich und erstellen Richtlinien für die elektronische Dokumenten- und Planablage. Weiter sind Sie für das Nachführen und Betreuen von Ablage- und Verzeichnisstrukturen zuständig. Die fachgerechte Aufbewahrung und Bewirtschaftung von CAD-Plänen, deren Aufbereitung und Abgabe auf CD/DVD sowie der Unterhalt und die Bedienung von Scannern, Druckern und Peripheriegeräten gehören ebenfalls zu Ihrem Aufgabengebiet.

Ihre Ausbildung als CAD-Zeichnerin/CAD-Zeichner (oder gleichwertige Ausbildung), Ihre ausgewiesene mehrjährige Erfahrung im Bauwesen, Ihr Flair für moderne Scanner- und Druckgeräte sind Ihre Basis. Unterstützt wird Ihre präzise Arbeitsweise von einer offenen, kundenorientierten Ausrichtung.

Ihre Bewerbungsunterlagen erwartet Frau Nelly Egli, Personaladministration, Amt für Hochbauten der Stadt Zürich, Postfach, 8021 Zürich. Weitere Auskünfte erteilt Herr Jürg Kull, Gruppenleiter Spezielle Dienste, Tel. 01 216 26 78, juerg.kull@hbd.stzh.ch oder Herr Thomas Braun, Bereichsleiter Finanzen und Administration, Tel. 01 216 29 76.



Amt für Hochbauten der Stadt Zürich

100 motivierte Mitarbeitende - 4000 stadteigene Bauten -  
300 Mio. Franken jährlicher Umsatz

KNELLWOLF

### Den nächsten Karriereschritt gezielt anstreben?

Karriereplanung / Laufbahnberatung / Assessment / Coaching  
für Ingenieure und Architekten

KNELLWOLF Unternehmensberatung und Erfolgsmanagement  
8057 Zürich, Schaffhauserstr. 272  
Tel. 01 311 41 60 Fax. 01 311 41 69  
E-Mail: info@knellwolf.com www.knellwolf.com

Architekturbüro in Zürich sucht für die Projektierung und Ausführungsplanung von anspruchsvollen Bauvorhaben umgehend jüngere, qualifizierte und motivierte Persönlichkeit als

### Dipl. Architekt ETH / HTL / FH mit ArchiCAD-Erfahrung

Wir bieten Ihnen eine vielseitige und interessante Tätigkeit in unserem Team.

Wir freuen uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen oder beantworten Ihre Fragen.

CLAUDE SCHELLING + PARTNER AG  
DIPL. ARCHITEKTEN ETH / SWB / SIA  
Wallisellenstrasse 373, 8050 Zürich  
Tel. 01 321 33 10 / Fax 01 321 33 40

Wir sind ein innovativer und vielseitiger Holzbaubetrieb. Unsere Schwerpunkte liegen im Erbringen von Gesamtleistungen und im energieeffizienten Bauen.

Für unsere Sparte Generalunternehmung / Totalunternehmung suchen wir einen

### Bau- / Holzbau-Ingenieur

Ihre Haupttätigkeit liegt in der selbständigen Abwicklung von GU/TU-Projekten. Daneben wirken Sie in der Akquisition mit. Als erfahrener Ingenieur unterstützen Sie dabei unseren Holzbau-Projektleiter.

Wir erwarten Teamfähigkeit, Eigenverantwortung und Bereitschaft zur persönlichen Weiterentwicklung.

Fühlen Sie sich angesprochen?

Senden Sie Ihre Unterlagen oder wenden Sie sich für weitere Auskünfte an Herrn Suter.

Modul-Technologie  
Elementbau + Zimmerei  
Temporäre Räume  
Schreinerei  
Fenster + Fassaden

**ERNE**

ERNE AG Holzbau	Werkstrasse 3	CH-5080 Laufenburg
Tel. 062 869 81 81	Fax 062 869 81 00	www.erne.net
■■■■■ Ein Unternehmen der ERNE-Gruppe		

**GWJ**

Für die konstruktive selbständige Bearbeitung von architektonisch anspruchsvollen und spannenden Projekten suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung erfahrene

### **Architekt-Innen und Hochbauzeichner-Innen**

Gute Kenntnisse und Erfahrung mit CAD, mit Vorteil von VectorWorks, werden vorausgesetzt.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**GWJ Architekten AG**, dipl. Arch. ETH FH SIA  
Herr Donat Senn, Nordring 4A, 3000 Bern 25  
www.gwj.ch

Zur Ergänzung unseres Planerteams im Ingenieurhochbau-Tragkonstruktionen suchen wir für unser Büro in Muhen eine/n

### **dipl. Bauingenieur /in ETH/FH**

Wir bieten:

- interessante Tätigkeit als Projektleiter und Stv. des Geschäftsleiters
- angenehmes Arbeitsklima
- sorgfältige Einführung und gute Weiterbildungsmöglichkeiten

Wir erwarten:

- einige Jahre Erfahrung als Statiker
- Verhandlungsgeschick mit gutem schriftlichen und mündlichen Ausdruck
- Flair für praktische / wirtschaftliche Lösungen
- Teamfähigkeit und unternehmerisches Denken

Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an:

587861M

**EAG**

*Ingenieurbureau* Zürich, Lenzburg, Muhen  
*Eichenberger AG* Steinhausen, Aarau, Reinach  
Hauptstrasse 34, Postfach, 5037 Muhen

*Auskünfte: Hr. Buchser, Telefon 062 737 20 30*

**CS&P**

Conrad, Steiner & Partner GmbH  
Human Resources Solutions

Unsere Auftraggeberin ist ein Ingenieur- und Planungsbüro. Es ist führend im konstruktiven Ingenieurbau, im Infrastrukturbereich sowie umfassend im Tiefbau und in der Verkehrsplanung tätig. Wir suchen im Auftrag unserer Mandantin für die Abteilung konstruktiver Ingenieurbau eine/-n

## **Bauingenieurin/-in ETH oder FH als Abteilungsleiter/-in**

### **Ihre Herausforderung**

Sie übernehmen in einem kollegialen Team unternehmerische Verantwortung. Sie sind bereit, das Unternehmen im Markt zu repräsentieren und bearbeiten selbständig komplexe Bauprojekte in den Bereichen Hoch-, Industrie- und Brückenbau.

### **Ihre Fähigkeiten**

Sie überzeugen durch Ihre gewinnende Art Ihre Kunden und sind erfahren in Baustatik und Projektmanagement. Zusätzlich bringen Sie betriebswirtschaftliches Knowhow mit und können sicher in Deutsch und Englisch kommunizieren. Wir erwarten eine enge berufliche und/oder private Verbundenheit mit dem Aargau.

### **Unser Angebot**

Es erwarten Sie interessante Herausforderungen und grosse z.T. internationale Projekte. Sie arbeiten in einem erfolgreichen, professionellen und menschlichen Umfeld. Bei Erfolg wird eine Beförderung in die Geschäftsleitung in Betracht gezogen.

### **Interessiert?**

Wenn Sie sich den Anforderungen gewachsen fühlen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung an die **Conrad, Steiner & Partner GmbH**, Hertensteinstrasse 1, 5408 Ennetbaden. Gerne geben wir Ihnen genauere Informationen unter 056 225 06 38. E-Mail: csp.conrad@bluewin.ch. Diskretion ist selbstverständlich.

**Conrad, Steiner & Partner GmbH EXECUTIVE SEARCH**

Unsere Auftraggeberin, eine Ostschweizer Ingenieurunternehmung mit einem guten Auftragsbestand, bietet Ihnen eine interessante Perspektive. Im Zuge der Unternehmensentwicklung ist die Position des Leiters Hochbau/Tragkonstruktion neu zu besetzen.

Wir wenden uns deshalb an eine(n) jüngere(n) ca. 30 bis 35-jährige(n)

## Bauingenieur/in

mit überdurchschnittlichen Qualifikationen und entsprechenden Referenzprojekten. Neben den fachlichen Kompetenzen besitzen Sie bereits einige Führungserfahrung und übernehmen gerne Verantwortung.

Sie tragen die Projektverantwortung, sind zuständig für die Akquisition sowie für die personelle und finanzielle Führung der Abteilung und Sie erhalten die Möglichkeit in die Geschäftsleitung einzutreten, mit der Option Teilhaber zu werden.

Wir wenden uns an engagierte und zielorientierte Bewerber, die diese Chance zu packen wissen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und geben Ihnen gerne weitere Informationen. Wenden Sie sich bitte an Herbert Dietsche dipl. Ing. ETH. Absolute Diskretion ist für uns selbstverständlich.

**Confida Consulting AG**  
CH-9401 Rorschach • Signalstrasse 12  
Postfach • Telefon 071 844 02 60  
Telefax 071 844 02 61  
info@confida-consulting.ch

KMU-Beratung • Kaderselektion • Bauherren-Beratung

Wir sind ein unabhängiges Ingenieur-, Planungs- und Vermessungsbüro mit rund 50 Mitarbeitenden. Zur Ergänzung von unserem aufgeschlossenen und motivierten Team in Brugg suchen wir eine/n versierten und engagierten

## Bauingenieur/in ETH/ FH

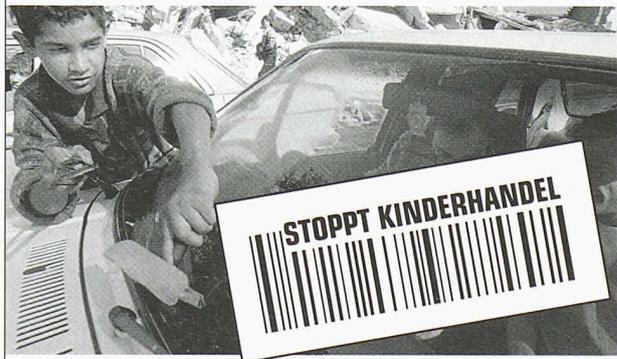
- Nach einer Einführung übernehmen Sie ausdrucksvolle Projekte aus dem ganzen Spektrum Tiefbau (Strassenbau, Lärmschutz, Gewässerschutz und Wasserversorgung), von der Projektierung bis zur Projektausführung.
- Nebst einem fundierten Fachwissen bringen Sie einige Jahre Erfahrung mit, sowie den Wunsch, nicht nur Fach- sondern auch Akquisition- und Führungsaufgaben zu übernehmen. Sie suchen den direkten Kontakt zur Bauherrschaft mit dem Ziel Ihr Beziehungsnetz zu erweitern.
- Sie finden bei uns eine anspruchsvolle und interessante Herausforderung mit Entwicklungs- und Aufstiegsmöglichkeiten und grosser beruflicher Freiheit. Ein attraktives Lohnmodell, Jahresarbeitszeit sowie modernste Arbeitsmittel sind für uns selbstverständlich.

Wenn Sie in dieser Aufgabe eine längerfristige Herausforderung erkennen, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Diskretion ist selbstverständlich.

Porta + Partner  
Ingenieure - Planer - Geometer  
Neumarkt 1  
5201 Brugg

Für weitere Auskünfte können Sie gerne unsere Herren Dr. Peter Porta bzw. Reto Porta kontaktieren oder zu: [www.porta-partner.ch](http://www.porta-partner.ch) surfen.

## Kinder sind keine Ware.



Gratisinserat

Gerne erhalte ich weitere Informationen über:

- die Kampagne „Stoppt Kinderhandel“     Patenschaften  
 Freiwilligenarbeit in meiner Region

### PC-Konto: 10-11504-8

Name / Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

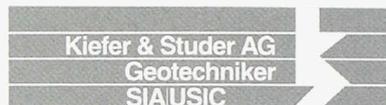
Terre des hommes • Büro Deutschschweiz • Postfach • 8026 Zürich  
Tel. 01/242 11 12 • Fax 01/242 11 18 • deutschschweiz@tdh.ch • [www.tdh.ch](http://www.tdh.ch)

D222



## Geotechniker aus Leidenschaft

Die Kiefer & Studer AG in Reinach ist ein unabhängiges Ingenieur-, Planungs- und Beratungsunternehmen auf dem Gebiet der Geotechnik, Umwelt und Hydrologie. Ihre Geschäftskultur ist geprägt von stabiler Entwicklung, gutem Ruf und Kontinuität. Die grösste Stärke des Unternehmens ist die Belegschaft – davon sieben Bauingenieure, Geologen, Hydrogeologen und Naturwissenschaftler. Infolge Nachfolgeregelung suchen wir den Kontakt zu einem



## Geotechniker oder Bauingenieur ETH als Nachfolger und Partner

**Ihre Aufgaben:** In einer ersten Phase werden Sie durch den Vorsitzenden der Geschäftsleitung in alle geschäftlichen Belange eingeführt und begleitet. Der besondere Fokus liegt beim Entwickeln und Pflegen von Kontakten mit potenziellen Kunden, aber auch das Netzwerken mit Vertretern aus Behörden und der Wirtschaft. In einem zweiten Schritt planen und gestalten Sie als Partner die weitere Ausrichtung und Zukunft der Unternehmung. **Ihr Profil:** Geotechniker oder Bauingenieur ETH mit Nachdiplomstudium in Betriebswirtschaft. Berufserfahrung in Geotechnik, Alltlastensanierung, Umweltgeotechnik, Geophysik, Hydrogeologie. Ein Arbeitsbezug zur Nordwestschweiz,

insbesondere zur Region BS/BL ist wichtig. Akquisition ist für Sie kein Muss, sondern bevorzugtes Instrument um Kunden zu gewinnen. Die Teilnahme an gesellschaftlichen Ereignissen sowie der direkte Umgang mit Wirtschaftsführern, Behördenmitgliedern und politischen Exponenten betrachten Sie als willkommenen Teil Ihrer Arbeit. Gelebte Sozialkompetenz und Integrationsfähigkeit sind Eigenschaften, über die Sie verfügen müssen, wenn Sie Ihrem Leben und Wirken in dieser Position jene Wende geben möchten, die Sie zum wertvollen Geschäftspartner machen.

Bitte senden Sie Ihre Unterlagen mit Foto und kurzem handgeschriebenem Begleitschreiben an Rita Baechler. Sollte Ihr Profil zur Position passen, erfahren Sie von ihr in einem persönlichen Gespräch alle notwendigen Details über diese unternehmerische Aufgabe.



Baechler • Barth • Executive Search • Limmatquai 78 • 8001 Zürich  
Telefon 01/267 40 10 • Fax 01/267 40 11  
E-Mail baechlerbarth@tic.ch

**B**  
**BAECHLER·BARTH**  
Executive Search

### Vertrauensperson mit Eigeninitiative

Zukunftsorientierte Ingenieurunternehmung, tätig in attraktiven Zürcher Gemeinden mit hoher Bautätigkeit, sucht für eine interessante und ausbaufähige Position die

### «Rechte Hand» des Gemeindeingenieurs

#### Ihre Aufgaben:

Selbständige Beratung von Bauherrschaften, Architekten und Behörden in baurechtlichen Fragen.  
Begutachtung von Baugesuchen und Anfragen.  
Ausarbeiten von Stellungnahmen, Anträgen und Bewilligungen sowie Verfassen von Berichten.  
Vielseitige Aufgaben im Gemeindeingenieurwesen im Bereich Tiefbau und Planung.  
Als Ansprechpartner gewährleisten Sie die Verbindung zu internen und externen Stellen, erkennen Chancen und vertreten die Gesamtinteressen der Unternehmung nach aussen.

#### Ihr Profil:

FH / ETH Abschluss als Raumplaner, Kulturingenieur oder verwandte Richtung.  
Mehrjährige Berufserfahrung in Fachgebieten wie Baurecht, Baupolizei und Gemeindeingenieurwesen.  
Ausgewiesene Kenntnisse in der Anwendung des zürcherischen Planungs-, Bau- und Umweltschutzrechtes.  
Sie sind eine 28 - 40 jährige, gereifte Persönlichkeit und verfügen über stilsicheres Deutsch.  
Als kommunikativer Teamplayer besitzen Sie eine hohe Sozialkompetenz sowie eine ganzheitliche Sicht- und Denkweise und entscheiden auch nach wirtschaftlichen Gesichtspunkten.

#### Ihre Chancen:

Hohes Mass an Eigenverantwortung, viel Freiraum für selbständiges und kreatives Wirken.  
Eine Vertrauensposition zu besetzen, die Ihnen Perspektiven für die Zukunft eröffnet.  
Unterstützung durch moderne Informatikmittel und ein kameradschaftliches Umfeld.  
Bei erfolgreicher Einarbeitung und entsprechender Fähigkeit, steht Ihnen die Position als stellvertretender Gemeindeingenieur offen.

#### Weitere Informationen:

Wir stehen Ihnen für weitere Fragen gerne zur Verfügung und freuen uns auf Ihre Bewerbung an Andreas Wieser, 043 388 70 07, Mobile 079 658 07 66 oder andreas.wieser@gkmzürich.ch

GKM Zürich AG • Personal- & Unternehmensberatung • Andreas Wieser • Affolternstrasse 18 • 8105 Regensdorf  
Tel. 043 388 70 00 • Fax 043 388 70 01 • www.gkm.ch • Basel • Bern • Murten • Regensdorf/Zürich

GKM  
personal- & Unternehmensberatung

In unserem Architekturbüro ist folgende Stelle neu zu besetzen:

## Projektleiter/in

Haben Sie die Ausbildung als Architekt ETH/FH abgeschlossen, mehrjährige vielseitige Berufserfahrung sowie hohe Fachkompetenzen in Planung und Ausführung. Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Herausforderung in einem lebhaften interessanten Arbeitsumfeld.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Rüssli Architekten AG BSA SIA ETH Neustadtstrasse 3 6003 Luzern

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir

## Architekt/in FH / ETH

Sie verfügen über eine mehrjährige Praxis in Bauleitung und Ausführungsplanung. Sie bieten selbstständiges Arbeiten und einen verantwortungsbewussten Umgang mit den anvertrauten Aufgaben.

Wir bieten Ihnen interessante Aufgaben in der Planung und Umsetzung von komplexen Projekten, einen schönen Arbeitsplatz und ein abwechslungsreiches Tätigkeitsfeld.

Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung an:  
GMT Architekten Luzern, Architekturbüro HTL/SWB/SIA  
Alpenquai 4, 6005 Luzern

## DIVERSES



**Bauträger aufgepasst!**

Lebensqualität pur und doch so nah von Zürich-St.Gallen?  
In Berg TG, verkaufen wir an ruhiger, sonniger Wohnlage

**ca.13'000 m2 Wohnbauland w2**

Interessanter Verkaufspreis für erfolgreiche Weiterentwicklung. Interessiert? Wir beraten Sie gerne und freuen uns auf Ihren Anruf.  
**Tel. 081 740 55 30 oder 079 207 70 82**

**RE/MAX®** [www.remax.ch](http://www.remax.ch)

St. Gallen • Liechtenstein FL • Buchs  
Bahnhofstr. 35, 9471 Buchs, Tel. 081 740 55 30

# Kinder sind keine Ware.



Gratisinserat

Gerne erhalte ich weitere Informationen über:

- die Kampagne „Stoppt Kinderhandel“
- Patenschaften
- Freiwilligenarbeit in meiner Region

### PC-Konto: 10-11504-8

Name / Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

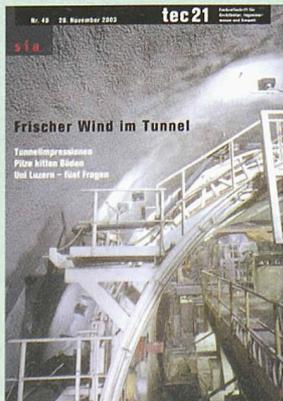
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

D222

Terre des hommes • Büro Deutschschweiz • Postfach • 8026 Zürich  
Tel. 01/242 11 12 • Fax 01/242 11 18 • [deutschschweiz@tdh.ch](mailto:deutschschweiz@tdh.ch) • [www.tdh.ch](http://www.tdh.ch) 



## Vorschau Heft 48, 28. November 2003

Marco Bettelini

**Frischer Wind im Tunnel**

Maurice Schobinger

**Tunnelimpressionen**

Tobias Schmid, Martin Frei

**Pilze kitten Böden**

Ivo Bösch

**Uni Luzern – Fünf Fragen an Beteiligte**

IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT

**TRACÉS**  
Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Telefon 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

**TRACÉS 21**  
Pont Bessières à Lausanne